



UNIVERSITÉ  
**PARIS8**  
VINCENNES-SAINT-DENIS

**COLLOQUE INTERNATIONAL "LANGUES, CULTURES ET MÉDIAS EN  
MÉDITERRANÉE: FORME, SENS ET DEVELOPPEMENT"**

*24-26 OCTOBRE 2016, AGADIR, MAROC*

---

**Conférences plénières**

Georges KLEIBER (Université de Strasbourg) : *Démonstratifs et médias : les démonstratifs-« titres ».*

Emmanuel SANDER (Université Paris8) : *Métaphorisation et développement du sens*

Abdelouahed MABROUR (Université Chouaib Doukkali-El Jadida) : *La question des langues dans la presse écrite au Maroc: enjeux et défis*

Organisé pour la première fois au sud de la Méditerranée, en mai 2010, le colloque international « Langues, cultures et médias en Méditerranée » relance sa quatrième édition à Agadir sous la thématique *Langues, Cultures et Médias en Méditerranée : Forme, sens et développement*. Cette manifestation aura lieu à Agadir, du 24 au 26 octobre 2016.

Ce colloque bisannuel permet aux chercheurs s'intéressant à l'étude de l'émergence et du développement des structures, des formes, des sens et aux phénomènes de diversité, de variation, d'hétérogénéité des langues, des discours, des textes, des cultures et des médias, d'échanger leurs idées, de partager les résultats de leurs travaux. Il constitue un lieu où peuvent se discuter les apports de la recherche en sciences humaines et sociales, -notamment en linguistique, en sociolinguistique, en littérature, en civilisation, en anthropologie, en sociologie, en psychologie, en psychologie sociale et développementale, en philosophie, en sciences de l'information et de la communication et dans les autres domaines connexes- à la compréhension des mécanismes sous-jacents à la production et au développement des formes et des sens et leur circulation dans l'espace à travers l'usage des langues et des médias.

En effet, serait-il possible aujourd'hui d'envisager le traitement des langues, des cultures et des médias sans passer par la problématique de leur définition, de la détection de leurs

structures, leurs sens et le processus de leur développement ? Une telle question pourrait trouver des réponses diverses mais de fort intérêt. En plus de leurs fonction et fonctionnement, les trois éléments sont fondés sur la structuration des formes, des usages et des sens développés et qui sont liés à des critères, plus ou moins décisifs, à savoir la régularité, la simplicité, la complexité, la création et la répétition. Ces éléments sont destinés au même usage, ils influencent les comportements de leurs usagers et reproduisent leurs intentions, leurs sentiments, leurs objectivités et leurs subjectivités.

Les langues, langages et discours, quand ils sont médiés, notamment par l'image, sont empreints de fonctions pouvant influencer aussi bien les comportements des individus que le sens et la signification de leur expressivité. Si la langue est codée, structurée et dotée d'une fonction communicative et communicationnelle, le média, notamment l'image se distingue par sa structuration artificielle et sa dynamique qui peuvent participer au développement de nouvelles formes et de nouveaux sens, et par là, avoir un grand rôle dans la réception et la perception des messages.

En observant les paramètres de grammaticalisation, de lexicalisation, d'émergence, d'obsolescence, de renaissance, d'innovation, de développement, de transparence, d'ambiguïté, d'autonomie, de dépendance, de légitimité, de crédibilité, etc. qui ont un impact direct ou indirect sur l'évolution des langues et des usages, cette manifestation essaie d'expliquer, voire de modéliser les phénomènes linguistiques, socio-langagiers, culturels et médiatiques et leurs processus de production, de stabilisation et de renouvellement en langue et en société (modalisateurs et périphrases, lexies et locutions spécifiques à un domaine, emprunts, néologismes, comportements).

Le traitement des langues d'usage en Méditerranée s'élaborera en corrélation avec une réflexion sur leur prise en charge dans et par le langage et les médias. Au-delà des caractéristiques purement linguistiques, les langues des médias en Méditerranée (du moins au sud) se distinguent par leur hybridité, leur hétérogénéité et leur pluralité. Elles reflètent l'image d'un espace mixte, divers et multiculturel. Ce colloque, au-delà de l'interrogation sur l'interculturel, sur l'identité et ses représentations, sera l'occasion d'approcher les médias, leurs genres, leurs discours, leurs stratégies et leurs liens avec le culturel, le culturel, le politique et l'idéologique. Il laissera donc une place à l'examen des croyances et de leur influence sur la réception, la construction des événements et le changement des pratiques langagières, sociales et culturelles. Et à la lumière des événements qui secouent actuellement le monde, surtout l'espace méditerranéen, cette édition se demandera si les médias innovent et développent de nouveaux sens et de nouvelles formes linguistiques et socioculturelles capables de répondre aux besoins communicationnels des sociétés actuelles.

### **Les axes**

1. Aspects, genres et dynamiques linguistiques des langues et des discours : grammaire, sémantique, phonétique, sémiotique, pragmatique, phraséologie, parémiologie : un atelier sera réservé spécialement à la circulation, aux échanges et aux modifications du sens parémique et locutionnel.
2. Situation des langues écrites et orales en Méditerranée: variation, diversité, mixité et développement des formes et des sens.
3. Langues, cultures (civilisations) et médias : imaginaires, mémoires et représentations
4. Médias, discours et pratiques : réalités, enjeux et perspectives (nouveaux enjeux, nouvelles langues et nouveaux médias)

5. Formation et didactiques des langues, des cultures et des médias : dispositifs, méthodes, labellisations et représentations

### **Soumission des propositions**

Les propositions de communications doivent se faire en document attaché Word ou RTF. Le document doit contenir un titre et un résumé accompagnés des coordonnées et d'une brève biographie de l'auteur. Les propositions feront l'objet d'une double évaluation anonyme à l'aveugle. Elles sont à envoyer à : [abdenbilachkar@yahoo.fr](mailto:abdenbilachkar@yahoo.fr)

**Langues du colloque : français, anglais, arabe**

### **Calendrier**

30 avril 2016 : dernier délai de soumission des résumés

30 mai 2016 : réponse des évaluateurs

30 mai 2016: début des inscriptions au colloque (Les frais d'inscriptions comprendront les frais d'hébergement en pension complète à l'hôtel Palais des Roses (4+) du 23 au 26 octobre inclus)

- **Chambre individuelle : 340 euros**
- **Chambre double : 420 Euros**
- **Chambre TWIN (2 personnes/ 2lits séparés dans la même chambre) : 280 euros/personne**

30 juin 2016: envoi des actes pour évaluation

30 août 2016 : réception de la version définitive des articles acceptés.

24 octobre 2016: début du colloque (Université d'Agadir)

### **Publications :**

Les actes seront diffusés lors du colloque sur un CD-ROM ou autres supports écrits

. Par la suite, les articles admis par le comité scientifique paraîtront en version papier sous forme de livre collectif ou dans une revue.

### **Coordination**

Abdenbi LACHKAR & Salam DIAB DURANTON (Université Paris8) et Abderrahmane AMSIDDER (Université Ibn Zohr-Agadir)

### **Comité d'organisation**

Farid TOUMI, Aaziz OULMOUDDNE, Khadija YOUSOUFI

### **Comité scientifique**

ABDALLAH Mahmoud (Middlebury College, USA), ABIL Abdallah (Université Ibn Zohr, Maroc), ABLALI Driss (Université de Lorraine, France), ACHARD-BAYLE Guy (Université de Lorraine, France), ALLAIGRE Anick (Université Paris 8, France), ALEN GARABATO Carmen (Université Paul-Valéry, Montpellier3, France), AMSIDDER Abderrahmane (Université Ibn Zohr, Maroc), AFFEICH Andrée (Lebanese American University, Liban), BENABDALLAH Kaouthar (Université Franche-Comté), BENDAHAN Mohamed (Université Mohamed V- Rabat, Maroc), BELYAZID Samira (Université de Moncton, Canada), BOUHADIBA Farouk (Université Essensa-Oran, Algérie), BOUSTANI Sobhi (INALCO-Paris, France), BOYER Henri (Université Montpellier3, France), DAGHMI

Fathallah (Université de Poitiers, France), DENOOZ Laurence (Université de Lorraine, France), DIAB DURANTON Salam (Université Paris 8), ELQASSEM Fayza (ISIT-Paris, France), EMBARKI Mohamed (Université Franche-Comté), GLYNN Dylan (Université Paris8), HIJOU Mohamed (Université Mohamed V-Rabat), JEANDILLOU Jean-François (Université Paris10), LACASSAGNE Miren (Université de Reims, Champagne-Ardenne, France), LACHKAR Abdenbi (Université Paris8, France), LEPEZ Brigitte (Université Lille3, France), MADINI Mongi (Université Franche-Comté, France), MABROUR Abdelouahed (Université Chouaib Doukkali, El Jadida, Maroc), MERGER Marie-France (Université de Pise), MOUSTIR Hassan (Université Mohammed V-Rabat), Leila MESSAOUDI (Université Ibn Tofail, Maroc), NACER IDRISSE Abdelfattah (Université Ibn Zohr, Maroc), Duygu OZTIN PASSERAT (Université Dokuz Eylül, Izmir-Turquie), QOTB Hayssam (Université Libanaise, Liban), RIZK Karam (Université du Kaslik, Liban), SANDER Emmanuel (Université Paris8, France), SINI Lorella (Université de Pise, Italie), SZONIECKY Samuel (Université Paris8, France), TEBBAA Ouidad (Université Cadi Ayyad-Maroc), TEMMAR Malika (Université de Picardie, France), TOUMI Farid (Université Ibn Zohr), WANDERSHELDEN Isabelle (Université de Manchester, UK), WATOREK Marzena (Université Paris8, France), ZOUOGBO Jean-Philippe (Université Paris 7, France), ZREIK Khaldoun (Université Paris 8, France).